HOFFMANN · EITLE

MÜNCHEN LONDON

HOFFMANN · EITLE · Postfach 81 04 20 · D-81904 München Europäisches Patentamt

80298 München

EPO - Munich 37 19. Okt. 2006

Munich, October 19, 2006

Our Ref.: 116 072 a/st European Patent Application No. 05 772 742.2-2415 NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION

We kindly ask you to correct the name of the first inventor of the EP-A1 publication as follows:

HORITA, Eiichi

instead of

HORITA, Eiicho

Dr. G. Siegert

Association No. 151

PATENTANWÄLTE - MÜNCHEN EUROPEAN PATENT ATTORNEYS EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS

Klaus Füchsle, Dipl.-Ing. Bernd Hansen, Dr., Dipl.-Chem. Klaus Gorg, Dipl.-Ing. Rainer Zangs, Dipl.-Ing. Matthias Kindler, Dr., Dipl.-Chem. Roy D. Marsh, M.A. (Oxon) CPA |1 Christiane Stein-Dräger, Dr., Dipl.-Chem. Detlev A. Pust, Dr., Dipl.-Phys. Veit Frank, Dipl.-Ing., M.Sc. (London) Leo Polz, Dr., Dipl.-Chem. Christopher Furlong, B.E. (U.C.D.) C.P.A. [13] Thorsten Bausch, Dr., Dipl.-Chem. Thomas Koch, Ph.D. (London), Dipl.-Ing. Friedrich Hieber, Dipl.-Phys. 1.3 Joseph Taormino, Dr. (J.H.U.) [1,3 Peter Klusmann, Dr., Dipl.-Chem. Georg Siegert, Dr., Dipl.-Phys. Peter Schweighart, Dr., Dipl.-Ing. Stefan Mayrhofer, Dr., Dipl.-Ing. Matthias Wolf, Dr., Dipl-Chem. Klemens Stratmann, Dr., Dipl.-Chem. Peter Wiedemann, Dipl.-Ing. Sabine Böhm, Ph.D. (London), B.Sc. Lorenz von Kurowski, Dr., Dipl.-Ing. Joachim Renken, Dr., Dipl.-Chem. Jan-Hendrik Spilgies, Dr., Dipl.-Chem. C. Thomas Becher, Dipl.-Ing. Elisabeth Engelhard, Dr., Dipl.-Biol. Martin Bachelin, Dr., Dipl.-Chem. Georg M. Kreuz, Dipl.-Ing. h.3 Stephan Disser, Dr., Dipl.-Chem. Ulrike Ciesla, Dr., Dipl.-Chem. Oliver Dannenberger, Dr., Dipl.-Chem. Kathrin Füchsle, Dr., Dipl.-Chem. Anne K. Schön, Dipl.-Ing. Utrich Kross, Dipt.-Ing. 2 Henrik Vocke, Dr., Dipl.-Ing. Andreas Corg, Dipl.-Ing., DIP (FPLC) Philipp Nordmeyer, Dipl.-Phys. Frank van Bouwelen, Ph.D. (Cantab), M.Sc. 1.4 Lüder Behrens, Dr., Dipl.-Biol. 2 Klaus Breitenstein, Dr., Dipl.-Chem. |2

RECHTSANWÄLTE - MÜNCHEN ATTORNEYS AT LAW EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS

Guntram Rahn, Dr. jur.
Wedig v.d. Osten-Sacken, LL.M.
Holger Stratmann
Alexandra Spranger
Anja Petersen-Padberg, Dr. jur.
Alexander González, Dr. jur.
Christian Holger Folz, Dr. jur.
Dirk Schüssler-Langeheine, Dr. jur.
Ortrun Günzel
Marc Dernauer, Dr. jur., LL.M.

BRITISH PATENT ATTORNEYS - LONDON EUROPEAN PATENT ATTORNEYS EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS

Stephen J. Avery, M.A. (Oxon)
David J. Lethern, M.A. (Cantab) B
Alan Mitchell, M.A. (Oxon) B
Susan M. Dupuy, M.Sc. (London)
Morten Garberg, M. Chem. (Oxon) B.3

CONSULTANTS - MÛNCHEN PATENTANWÄLTE EUROPEAN PATENT ATTORNEYS

Karl Kohlmann, Dipl.-Ing. Bernhard von Fischern, Dipl.-Ing.

11 nicht Patenianwalt/not German Pateni Attorney
12 nicht/not European Patent Attorney
13 nicht/not European Trademark Attorney
14 Dutch Pateni Attorney

MÜNCHEN Arabellastrasse 4 D-81925 München Fax +49 (0)89–918356 Telefon +49 (0)89–92409-0

pm@hoffmanneitle.com

LONDON
Sardinia House, Sardinia Street
52 Lincoln's Inn Fields
London WC2A 3LZ
Phone London +44 (0)20 7404 0116
www.hoffmanneitle.com



P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) (070) 3 40 20 40 FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches **Patentamt**

European **Patent Office** Office européen des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

HOFFMANN EITLE Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4 81925 München ALLEMAGNE



EPO Customer Services

Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Date

09.08.06

Reference 116 072 a/fi Application No./Patent No.

PCT/JP2005015085 05772742.2 - 2415

Applicant/Proprietor

NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION

Notification of European publication number and information on the application of Article 67(3) EPC

You are hereby informed that the technical preparations for the publication of the translation of the above-mentioned international application as supplied to the EPO pursuant to Article 158(2) EPC have been completed.

The translation will be published on 06.09.06.

The publication number is: 1699163.

The publication in accordance with Article 158(3) EPC will be mentioned in European Patent Bulletin number 2006/36.(http://www.european-patent-office.org/e_pub/bulletin/index.htm).

The title of the invention in the three official languages of the European Patent Office is worded as follows:

VERFAHREN FÜR DIE ZERTIFIZIERUNG VON EREIGNISREIHENFOLGEN **EVENT ORDER CERTIFYING METHOD** PROCÉDÉ DE CERTIFICATION DE L'ORDRE D' ÉVÈNEMENTS

The provisional protection under Article 67(1) and (2) EPC in the individual contracting states becomes effective only when the conditions referred to in Article 67(3) EPC have been fulfilled. For further information, also with respect to extension states, please refer to the EPO brochure "National Law relating" to the EPC" (http://www.european-patent-office/legal/national/index.htm).

In all future communications to the EPO, please quote the application number as indicated above, i.e. including the final four figures (which identify the Directorate responsible for the subsequent procedure).

REMARK:

For European patent applications with a date of publication after 01.04.05, no paper copies will be forwarded to the applicant any longer. The publication can be downloaded, free of charge, from the EPO publication server https://publications.european-patent-office.org or can be ordered from the Vienna sub-office upon payment of a fee (see Decision of the President of the EPO dated 22 December 2004, OJ 2005, 124 and Notice from the EPO dated 22 December 2004 concerning the introduction of electronic publication of European patent applications (A-documents) and European patent specifications (B-documents) as well as changes to Rules 51(4), 54 and 108 EPC, OJ EPO 2005, 126).

Receiving Section



EPO Form 1203 02.05



P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) (070) 3 40 20 40 FAX (070) 3 40 30 16 Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

HOFFMANN EITLE Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4 81925 München ALLEMAGNE



EPO Customer Services

Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Date

04-08-2006

Reference 116 072 a/fi Application No./Patent No.

05772742.2 - 2415 PCT/JP2005015085

Applicant/Proprietor

NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION

Communication pursuant to Rules 109 and 110 EPC

(1) Amendment of application documents, especially the claims (R. 109 EPC)

The above mentioned international (Euro-PCT) application has entered the European phase, or can do so, once the necessary conditions are fulfilled.

Under Articles 28, 41 PCT, Rules 52, 78 PCT and Rule 86(2) to (4) EPC, the applicant may amend the application documents after receiving the international search report.

Whether or not he has already done so, he now has a further opportunity to file amended claims or other application documents within a non-extendable time limit of one month after notification of the present communication (R. 109 EPC).

The claims applicable on expiry of the above time limit, i.e. those filed on entry into the European phase or in response to the present communication, will form the basis for the calculation of any claims fee to be paid (see page 2) and for any supplementary search to be carried out under Article 157(2) EPC (R. 109 EPC).

Date

(2) Claims fees under Rule 110 EPC

If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than ten claims, a claims fee shall be payable for the eleventh and each subsequent claim within the period provided for in Rule 107(1) EPC.

\square	Based on the application documents (or the documents do not comprise m		on file, all necessary claims fees have already been paid 0 claims).
	All necessary fees will be/have been	debited au	tomatically according to the automatic debit order.
	The claims fee due for the claims	to	were not paid within the above-mentioned period.

Any non-paid claims fee, either based on the current set of claims or on any amended claims to be filed pursuant to Rule 109 EPC (see page 1), may still be validly paid within a non-extendable period of grace of one month after notification of this communication.

If a payment is made for only some of the claims, it must be indicated for which claims it is intended. If a claims fee is not paid in due time, the claim concerned is deemed to be abandoned (R. 110(4) EPC).

If claims fees have already been paid, but on expiry of the above-mentioned time limit there is a new set of claims containing fewer fee-incurring claims than previously, the claims fees in excess of those due under Rule 110(2), 2nd sentence, EPC will be refunded (R. 110(3) EPC).

You are reminded that any supplementary search under Article 157(2) EPC will relate only to the last set of claims applicable on expiry of the above time limit AND will be confined to those fee-incurring claims for which fees have been paid in due time.

The fee for the eleventh and each subsequent claim is EUR 45,00.

Receiving Section



HOFFMANN · EITLE

MÜNCHEN LONDON

01. Aug. 2006

HOFFMANN · EITLE • Postfach 81 04 20 • D-81904 München

To the European Patent Office

80298 Munich

05772742.2

Munich, August 1, 2006

Our Ref.: 116 072 a/jme

Regional European Phase based on the International Application PCT/JP2005/015085 NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION

With regard to the request for entry into the regional European phase dated July 3, 2006

Early processing under Art. 23(2) or 40(2) PCT is explicitly requested.

P. Wiedemann Association No. 151

PATENTANWÄLTE - MÜNCHEN **EUROPEAN PATENT ATTORNEYS EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS** Klaus Füchsle, Dipl.-Ing. Bernd Hansen, Dr., Dipl.-Chem. Klaus Görg, Dipl.-Ing. Rainer Zangs, Dipl.-Ing. Matthias Kindler, Dr., Dipl.-Chem. Roy D. Marsh, M.A. (Oxon) C.P.A. ft Christiane Stein-Dräger, Dr., Dipl.-Chem. Detlev A. Pust, Dr., Dipl.-Phys. Veit Frank, Dipl.-Ing., M.Sc. (London) Leo Polz, Dr., Dipl.-Chem. Christopher Furlong, B.E. (U.C.D.) CPA 为 Thorsten Bausch, Dr., Dipl.-Chem. Thomas Koch, Ph.D. (London), Dipl.-Ing. Friedrich Hieber, Dipl.-Phys. 1.3 Joseph Taormino, Dr. (J.H.U.) [1,3 Peter Klusmann, Dr., Dipl.-Chem. Georg Siegert, Dr., Dipl.-Phys. Peter Schweighart, Dr., Dipl.-Ing. . Stefan Mayrhofer, Dr., Dipl.-Ing. Matthias Wolf, Dr., Dipl.-Chem. Klemens Stratmann, Dr., Dipl.-Chem. Peter Wiedemann, Dipl.-Ing. Sabine Böhm, Ph.D. (London), B.Sc. Lorenz von Kurowski, Dr., Dipl.-Ing. Joachim Renken, Dr., Dipl.-Chem. Jan-Hendrik Spilgies, Dr., Dipl.-Chem. C. Thomas Becher, Dipl.-Ing. Elisabeth Engelhard, Dr., Dipl.-Biol. Martin Bachelin, Dr., Dipl.-Chem. Georg M. Kreuz, Dipl.-Ing. 11.3 Stephan Disser, Dr., Dipl.-Chem. Ulrike Clesla, Dr., Dipl.-Chem. Oliver Dannenberger, Dr., Dipl.-Chem. Kathrin Füchsle, Dr., Dipl.-Chem. Anne K. Schön, Dipl.-Ing. Ulrich Kross, Dipl.-Ing. 2 Henrik Vocke, Dr., Dipl.-Ing. Andreas Gorg, Dipl.-Ing., DIP (FPLC) Philipp Nordmeyer, Dipl.-Phys. Frank van Bouwelen, Ph.D. (Cantab), M.Sc. 1/4

RECHTSANWÄLTE · MÜNCHEN
ATTORNEYS AT LAW
EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS
Guntram Rahn, Dr. jur.
Wedig v.d. Osten-Sacken, LL.M.
Holger Stratmann
Alexandra Spranger
Anja Petersen-Padberg, Dr. jur.
Alexander Conzález, Dr. jur.
Christian Holger Folz, Dr. jur.
Dirk Schüssler-Langeheine, Dr. jur.
Ortrun Günzel

BRITISH PATENT ATTORNEYS - LONDON EUROPEAN PATENT ATTORNEYS EUROPEAN TRADEMARK ATTORNEYS Stephen J. Avery, M.A. (Oxon) David J. Lethem, M.A. (Cantab) B Alan Mitchell, M.A. (Oxon) B Susan M. Dupuy, M.Sc. (London)

CONSULTANTS - MÜNCHEN
PATENTANWÄLTE
EUROPEAN PATENT ATTORNEYS
Karl Kohlmann, Dipl.-Ing.
Bernhard von Fischern, Dipl.-Ing.

|1 nicht Patentanwalt/not German Patent Attorney |2 nicht/not European Patent Attorney |3 nicht/not European Trademark Attorney |4 Dutch Patent Attorney

MÜNCHEN bellastrasse 4

Arabellastrasse 4
D-81925 München
www.hoffmanneitle.com
Telefon +49 (0)89-92409-0
Fax Munich +49 (0)89-918356

LONDON
Sardinia House
Sardinia Street
.52 Lincoln's Inn Fields
London WC2A 3LZ
Phone London +44 (0)20 7404 0116

EPO - Munich 20

Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) Entry into the U.S. Julian European phase (EPO as designated or elected Office)

03. Juli 2006 Entrée dans la phase européenne ted or (l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu)

Numéro de dépôt de la demande de European application number, or, if not Europäische Anmeldenummer oder, falls brevet européen ou, à défaut, numéro nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder known, PCT application or publication de dépôt PCT ou de publication PCT PCT-Veröffentlichungsnummer number PCT/JP2005/015085 Référence du demandeur ou du mandataire Applicant's or representative's reference Zeichen des Anmelders oder Vertreters (15 caractères ou espaces au maximum) (max. 15 Positionen) (max. 15 spaces) 116 072 a/fi 1. Demandeur **Applicant** 1. 1. Anmelder Les indications concernant less) de- \boxtimes Indications concerning the Die Angaben über den (die) mandeur(s) figurent dans la publication applicant(s) are contained in the Anmelder sind in der internationalen internationale ou ont été enregistrées international publication or recorded Veröffentlichung enthalten oder vom par le Bureau international après la by the International Bureau after the Internationalen Büro nach der publication internationale. international publication. internationalen Veröffentlichung vermerkt worden. Les changements qui n'ont pas encore Änderungen, die das Internationale Changes which have not yet been été enregistrés par le Bureau interrecorded by the International Bureau Büro noch nicht vermerkt hat, sind national sont indiqués sur une feuille are set out on an additional sheet. auf einem Zusatzblatt angegeben. additionnelle. Address for correspondence Zustellanschrift Adresse pour la correspondance (see Notes II, 1) (siehe Merkblatt II, 1) (voir notice II, 1) Mandataire Representative Vertreter Nom (N'indiquer qu' un seul Name (Name only one Name (Nur einen Vertreter angeben, mandataire, qui sera inscrit au representative who will be listed in der in das europäische Patentregister Registre européen des brevets et eingetragen und an den zugestellt the Register of European Patents and auguel signification sera faite) to whom notification will be made) wird) Address of place of business Adresse professionnelle Geschäftsanschrift EITLE HOFFMANN Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4 D-81925 Munich - Association No. 151 Téléphone Telephone Telefon 089 / 92409-0 Téléfax Télex Telex Fax Telex Telefax 918356 089 / Autre(s) mandataire(s) sur une feuille Additional representative(s) on Weiterelr) Vertreter auf Zusatzblatt additionnelle additional sheet 3. Pouvoir **Authorisation** Vollmacht Un pouvoir spécial est joint. Individual authorisation is attached. Einzelvollmacht ist beigefügt. Un pouvoir général a été enregistré Allgemeine Vollmacht ist registriert General authorisation has been sous le n°: registered under No: unter Nummer: Un pouvoir général a été déposé, Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, A general authorisation has been mais n'est pas encore enregistré. filed, but not yet registered. aber noch nicht registriert. Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt Le pouvoir général déposé à l'OEB The authorisation filed with the EPO agissant en qualité d'office récepteur eingereichte Vollmacht schließt ausas PCT receiving Office expressly au titre du PCT s'applique expressédrücklich die europäische Phase ein. includes the European phase. ment à la phase européenne.

	4.	Prüfungsantrag Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPÜ beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet.	4.	Request for examination Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been, will be) paid.	4.	Requête en examen Il est demandé que soit examinée la demande de brevet conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été, sera) procédé au paiement de la taxe d'examen.
		Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 5.2):		Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 5.2):		Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice III, 5.2) :
					•	-)(-
					-	
x	5.	Abschriften Zusätzliche Abschrift(en) der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt.	5.	Copies Additional copy (copies) of the documents cited in the supplementary European search report is (are) requested.	5.	Copies Prière de fournir une ou plusieurs copies supplémentaires des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne.
		Anzahl der zusätzlichen Sätze von Abschriften		Number of additional sets of copies		Nombre de jeux supplémentaires de copies
				1		·
	6.	Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen	6. `	Documents intended for pro- ceedings before the EPO	6.	Pièces destinées à la procédure devant l'OEB
•	6.1	Dem Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I) sind fol- gende Unterlagen zugrunde zu legen:	6.1	Proceedings before the EPO as designated Office (PCT I) are to be based on the following documents:	6.1	La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes :
	•	die vom Internationalen Büro ver- öffentlichten Anmeldungsunter- lagen (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT		the application documents published by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT		les pièces de la demande publiée par le Bureau international (avec toutes les revendications, la description et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformément à l'article 19 du PCT
		soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.		unless replaced by the amend- ments enclosed.		dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.
		Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!		Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!		Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!
	6.2	Dem Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II) sind fol- gende Unterlagen zugrunde zu legen:	6.2	Proceedings before the EPO as elected Office (PCT II) are to be based on the following documents:	6.2	La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :
		die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zugrunde gelegten Unterlagen, einschließlich seiner eventuellen Anlagen (Solche Anlagen müssen immer beigefügt werden)		the documents on which the inter- national preliminary examination report is based, including its possible annexes (Such annexes must always be filed)		les pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire international, y compris ses annexes éventuelles (De telles annexes sont toujours à joindre)
		soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Ände- rungen.		unless replaced by the amend- ment s enclosed.		dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modification s jointes.
		Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!		Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!		Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!
		Sind dem EPA als mit der internatio- nalen vorläufigen Prüfung beauf- tragten Behörde Versuchsberichte zugegangen, dürfen diese dem Ver- fahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden.		If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received test reports, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.		Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des rapports d'essais, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.
E					•	

Übersetzungen Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch): Im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (PCT I + II): X Ubersetzung der ursprünglich eingereichten internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung, und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13ths.3 und 13[∞].4 PCT Übersetzung der prioritätsbegründenden Anmeldung(en) Es wird hiermit erklärt, daß die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38(5) EPÜ) Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als **Bestimmungsamt** (PCT I): Ubersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6) • Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II): Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht

7. Translations
Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:

 In proceedings before the EPO as designated or elected Office (PCT I + II):

Translation of the international application (description, claims, any text in the drawings) as originally filed, of the abstract as published and of any indication under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT regarding biological material

Translation of the priority application(s)

It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC)

• In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):

Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6)

 In addition, in proceedings before the EPO as elected Office (PCT II):

Translation of any annexes to the international preliminary examination report

7. Traductions

Vous trouverez, ci-joint, les traductions cochées ci-après dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français):

 Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (PCT I + II):

Traduction de la demande internationale telle que déposée initialement (description, revendications, textes figurant éventuellement dans les dessins), de l'abrégé publié, et de toutes indications visées aux règles 13ba.3 et 13ba.4 du PCT concernant le matériel biologique

Traduction de la (des) demande(s) ouvrant le droit de priorité

Il est déclaré par la présente que la demande internationale telle que déposée initialement est une traduction intégrale de la demande antérieure (règle 38(5) CBE)

 De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) :

Traduction des revendications modifiées et de la déclaration faite conformément à l'article 19 du PCT, si la procédure devant l'OEB doit être fondée sur les revendications modifiées (voir la rubrique 6)

 De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II):

Traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international

8. Biologisches Material
Die Erfindung bezieht sich auf bzw.
verwendet biologisches Material, das
nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden
ist.

Die Angaben nach Regel 28(1)c)
EPÜ (falls noch nicht bekannt, die
Hinterlegungsstelle und das (die)
Bezugszeichen (Nummer, Symbole
usw.) des Hinterlegers) sind in der
internationalen Veröffentlichung oder in
der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf:

Seite(n) / Zeile(n)

8. Biological material

The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC.

The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depository institution and the identification reference(s) (number, symbols etc.) of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on:

page(s) / line(s)

8. Matière biologique

L'invention concerne et/ou utilise de la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.

Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE (si non encore connues, l'autorité de dépôt et la (les) référence(s) d'identification [numéro ou symboles etc.] du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux:

page(s) / ligne(s)

Die **Empfangsbescheinigung(en)** der Hinterlegungsstelle

ist (sind) beigefügt

wird (werden) nachgereicht

Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28(3) EPÜ auf gesondertem Schriftstück The receipt(s) of deposit issued by the depositary institution

is (are) enclosed

will be filed at a later date

Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) EPC attached.

Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt

est (sont) joint(s)

sera (seront) produit(s) ultérieurement

Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3) CBE.

	9.	Nucleotid- und Aminosäure- sequenzen Die nach Regeln 5.2 und 13 ^{ter} PCT sowie Regel 111(3) EPÜ erforderli- chen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor.	9.	Nucleotide and amino acid sequences The items necessary in accordance with Rules 5.2 and 13th PCT and Rule 111(3) EPC have already been furnished to the EPO.	9.	Séquences de nucléotides et d'acides aminés Les pièces requises selon les règles 5.2 et 13 ^{ter} PCT et la règle 111 (3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.
		Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht.		The written sequence listing is furnished herewith.		La liste de séquences écrite est produite ci-joint.
		Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus.		The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.		La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.
		Der vorgeschriebene Datenträger ist beigefügt.		The prescribed data carrier is enclosed.		Le support de données prescrit est joint.
. •		Die auf dem Datenträger gespei- cherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein.		The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.	-	L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.
	10. [Benennungsgebühren	10.	Designation fees	10.	Taxes de désignation
	10.1	Es ist derzeit beabsichtigt, den sie- benfachen Betrag einer Benennungs- gebühr zu entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten des EPܹ als ent- richtet (Art. 2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der internationalen Anmeldung bestimmt sind².	10.1	It is currently intended to pay seven times the amount of the designation fee. The designation fees for all the EPC contracting states designated in the international application are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 RFees).	10.1	Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour tous les Etats contractants de la CBE¹ désignés dans la demande internationale² (art. 2, point 3 du RRT).
	10.2	Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, weniger als sieben Benennungsgebühren für folgende in der internationalen Anmeldung bestimmte Vertragsstaaten des EPÜ ² zu entrichten:	10.2	The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay fewer than seven designation fees for the following EPC contracting states ² designated in the international application:	10.2	Contrairement à ce qui est indiqué au n° 10.1, il est actuellement envisagé de payer moins de sept taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE² suivants désignés dans la demande internationale :
(1) I) E	Germany	···	(4)		
(2)	F R	France		(5) .		
(3)	3 B	United Kingdom		(6)	<u> </u>	·
		Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108(3) EPÜ abzusehen.		If contracting states are indicated under No. 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.	·	Si des États contractants sont mentionnés au n° 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les États contractants n'y étant pas mentionnés.
\boxtimes	10.3	Wird ein automatischer	10.3	If an automatic debit order has	10.3	Si un ordre de prélèvement auto-

Abbuchungsauftrag erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bei Ablauf der Grundfrist nach Regel 107 (1)d) EPÜ den siebenfachen Betrag einer Benennungsgebühr abzubuchen. Ist eine Erklärung nach Nr. 10.2 abgegeben worden, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden, sofern dem EPA

nicht bis zum Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht. 0.3 If an automatic debit order has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)(d) EPC, to debit seven times the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO will debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before the basic period expires.

10.3 Si un ordre de prélèvement automatique est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Si une déclaration a été faite au n° 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélever que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.

¹ Stand bei Drucklegung: 27 Vertragsstaaten, und zwar: / Status when this form was printed: 27 contracting states, namely / Situation à la date d'Impression : 27 Etats contractants, à savoir : AT Österreich / Austria / Autriche, BE Belgien / Belgium / Belgique, BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie, CH / LI Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque, DE Deutschland / Germany / Allemagne, DK Dänemark / Denmark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonia / Estonia / Estonia / Estonia / Estonia / Spanien / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finlande, FR Frankreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Greece / Grèce, HU Ungarn / Hungary / Hongrie, IE Irland / Ireland / Irlande, IT Italian / Italian / Italia, LU Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg, MC Monaco / Monaco / Monaco, NI, Niederlande / Netherlands / Pays-Bas, PT Portugal / Portugal, RO Rumānien / Romania / Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, SI Slowenien / Slovenia / Slovenia, SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République slovaque, TR Türkei / Turkey / Turquie

² Für folgende Steaten nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung am oder nach folgendem Tag bestimmt: Slowakische Republik, Bulgarien, Tschechische Republik und Estland: 1. Juli 2002, Slowenien: 1. Dezember 2002, Ungarn: 1. Januar 2003 und Rumänien: 1. März 2003. / For the following states this is possible only if they are designated in the international application on or after the stated date: Slovak Republic, Bulgaria, Czech Republic and Estonia: 1 July 2002, Slovania: 1 December 2002, Hungary: 1 January 2003 and Romania: 1 March 2003. / En ce qui concerne les Etats suivants seutement si la désignation a été effectuée dans la demande internationale à la date suivante ou à une date ultérieure: République slovaque, Bulgarie, République tchèque et Estonie: 1º juillet 2002, Slovénie: 1º décembre 2002, Hongrie: 1º janvier 2003 et Roumanie: 1º mars 2003

\boxtimes	11.	Erstreckung des europäischen	11.	Extension of the European patent	11.	Extension des effets du brevet européen
		Patents		On payment of the extension fee(s)		La taxe (Les taxes) d'extension
		Bei Zahlung der Erstreckungs- gebühr(en) gilt diese Anmeldung auch		this application is also deemed to be		payée(s), la présente demande
		als wirksamer Erstreckungsantrag für		a request for extension to all the		est également réputée être une
		die in der internationalen Anmeldung		"extension states" designated in the		demande d'extension à tous les
		bestimmten »Erstreckungsstaaten«.		international application. It is intended		«Etats autorisant l'extension»
		Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en)		to pay the fee(s) for the following		désignés dans la demande
		für folgende Staaten zu entrichten:		states:		internationale. Il est envisagé de
						payer la taxe (les taxes) d'extension
-				•		pour les Etats suivants:
	6 1	CI- Will D				Slovénie 1)
	SI	Slowenien 19		Slovenia 11		
	LT	Litauen		Lithuania		Lituanie
	LV	Lettland		Latvia		Lettonie
	AL	Albanien		Albania		Albanie
	RO	•		Romania 1)		Roumanie 1)
						Ex-République yougoslave
	Mk			Former Yugoslav Republic		de Macédoine
		Republik Mazedonien		of Macedonia		21
			•			
		•				
1)	Für S!	owenien und Rumänien nur möglich, falls in der interr	nationale	n Anmeldung bis 30. November 2002 (Slowenien) ode	er bis 2	8. Februar 2003 (Rumānien) bestimmt. /
••	C C1	armaia and Damasia this is assaible asks if those see de	npianote	a in the international analication up to SU Novellibel. A	UUZ ISI	Overies of an replically about incidential, i
	28 fév	i qui concerne la Siovania et la Roumania, sculciment : vier 2003 (Roumanie).	si ia ces	ignation a été effectuée dans la demande internationa	io josq	
-			de Carrel	legung dieses Formblatts in Kraft treten und die in der	intern	ationalen Anmeldung bestimmt waren. /
2)	C	. Las Crataa cuité cabiab "autannian natharmante" antat	1010 101	ca attat thig toem hag heen Minitell Hilli William William Wi	SILIIION	3U III DIB HILCHISKONIS EDDAGENON. I
	Prévu	pour des Etats à l'égard desquels des «accords d'exten	ision» er	treront en vigueur après l'impression du présent formul	aire et c	qui ont été désignés dans la demande internationale.
		-		•		
	12.	Automatischer Abbuchungsauftrag	12.	Automatic debit order	12.	Ordre de prélèvement automatique
		(Nur möglich für Inhaber von beim		(for EPO deposit account holders		(uniquement possible pour les
•		EPA geführten laufenden Konten)		only)		titulaires de comptes courants
_				The EDO is beauthy subhasiand under		ouverts auprès de l'OEB) Par la présente, il est demandé à
		Das EPA wird beauftragt, nach Maß-		The EPO is hereby authorised, under	•	l'OEB de prélever du compte courant
		gabe der Vorschriften über das auto-		the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the		ci-dessous les taxes et frais venant à
		matische Abbuchungsverfahren fällige		deposit account below any fees and		échéance, conformément à la régle-
		Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto		costs falling due. For designation		mentation relative au prélèvement
		abzubuchen. In Bezug auf die Benen-		fees, see Section 10.3. The EPO is		automatique. Pour les taxes de
		nungsgebühren wird auf Feld 10.3	•	also authorised, on expiry of the basic		désignation, se reporter à la rubrique
		verwiesen. Das EPA wird ferner be-		period for paying the extension fees,		10.3. Il est en outre demandé à l'OEB
		auftragt, die Erstreckungsgebühren		to debit those fees for each of the		de prélever, à l'expiration du délai
		für jeden in Feld 11 angekreuzten	•	"extension states" marked with		normal prévu pour leur paiement, les
		»Erstreckungsstaat« bei Ablauf der		a cross in Section 11, unless		taxes d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension» coché à la
!		Grundfrist zu ihrer Zahlung abzu-		instructed otherwise before the said		rubrique 11, sauf instruction contraire
		buchen, sofern ihm nicht bis dahin ein anderslautender Auftrag zugeht.		period expires.		reçue avant l'expiration de ce délai.
•	•	anderstautender Admiag zogent.		•		
		Nummer und Kontoinhaber		Number and account holder		Numéro et titulaire du compte
الت	12	Eventuelle Rückzahlungen auf das	13	Any reimbursement to EPO deposit	13.	Remboursements éventuels à
X	13.	beim EPA geführte laufende Konto	10.	account		effectuer sur le compte courant
		Delitti Eijik gataliitta laavallee korke				ouvert auprès de l'OEB
		Nummer und Kontoinhaber		Number and account holder		Numéro et titulaire du compte
				2800 0020 Waffmann	. p	itle
				2800.0039 Hoffmann	E	rcre
	14	Unterschrift(en) des (der)	14.	Signature(s) of applicant(s) or	14.	Signature(s) du (des) demandeur(s)
	, →.	Anmelder(s) oder Vertreters	• • • •	representative		ou du mandataire
				•		
	•			\sim		
				9 -		
		•		P. Wiedemann		
,		•		Association No. 151		
		Ort / Datum		Place / Date		Lieu / Date
		VIII DATEIII		Munich, July 03, 200)6	•
		Für Angestellte (Art. 133(3) EPÜ)		For employees (Art. 133(3) EPC)	_	Pour les employés (art. 133(3) CBE)
		mit allgemeiner Vollmacht:		having a general authorisation:		disposant d'un pouvoir général :
		-	•	84		BIO
		Nr		No		N°
		Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druck-		Please print name(s) under signature(s). In the		Le ou les noms des signataires doivent être indiqués
		schrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte		case of legal persons, the position of the		en caractères d'imprimerie. S'il s'agit d'une personne
		auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben.		signatory within the company should also be printed.		morale, la position occupée au sein de cella-ci par la ou les signataires doit également être indiquée en
						caractères d'imprimeria.

SUPPLEMENTARY SHEET

You are hereby informed that the address of the inventors

- 1. HORITA, Eiichi
- 2. ONO, Satoshi
- 3. ISHIMOTO, Hidetaka
- 4. TAKURA, Akira

is as follows:

c/o NTT Intellectual Property Center 9-11, Midori-cho 3-chome, Musashino-shi Tokyo 180-8585 /Japan

Peter Wiedemann (Ass. No. 151)